

Appel à projets 2019 Séminaires Interdisciplinaires

MSH Ange-Guépin
Université Nantes

Projet R2-IANL « Réseau de recherche international sur l'ANL »

Porteur : Marie-Ange Dat - Université de Nantes
Sciences du langage - INSPE
marie-ange.dat@univ-nantes.fr

Bilan scientifique - synthèse

Rappel du contexte de la recherche

Plusieurs équipes de recherche liées à l'acquisition- apprentissage des langues secondes, se sont regroupées en 2018 pour former un réseau de recherche international autour de problématiques relatives à une méthodologie d'apprentissage des langues nommée ANL (Approche neurolinguistique).

Ces équipes proviennent de :

- The International Business College – Université Normale de Chine du Sud à Guangzhou (CANTON), équipe coordonnée par David BEL
- L'Université de KIOTO, Japon, équipe coordonnée par Romain OURDAN-ÔTSUKA
- L'Université de Poitiers, avec Julie Rançon, maître de conférences en sciences du langage
- L'Université d'Angers, avec Delphine Guedat-Bittighoffer, maître de conférences en sciences du langage
- L'Université de Nantes, avec Isabelle Nocus, maître de conférences-HDR en psychologie, et Marie-Ange Dat, maître de conférences en sciences du langage.

Pour nous aider dans la structuration, le fonctionnement et le développement de notre réseau naissant, nous avons répondu à l'appel à projets Séminaires interdisciplinaires, qui nous a alloué un budget de 2000 euros.

Notre objectif consistait en l'organisation de deux temps de rencontre pour fédérer nos différentes équipes, et organiser la participation collective à des appels à projets plus conséquents pour le premier trimestre 2020.

Notre équipe a d'emblée déterminé deux experts canadiens qui pouvaient nous apporter leur soutien : le Pr Claude Germain, co-auteur de la méthodologie ANL, professeur émérite à l'Université du Québec à Montréal, et David McFarlane, consultant en ANL, dans la Province canadienne du Nouveau-Brunswick, où cette méthodologie s'est progressivement implantée à grande échelle.

Assez rapidement, des problèmes d'ordre privé ont amené le Professeur Germain à nous recommander deux autres experts pour le remplacer, Inès Ricordel et Vi-Tri Truong, consultants en France métropolitaine, que lui-même avait formés à l'Université Normale de Chine du Sud de Guangzhou.

Dès lors, notre réseau a été en mesure durant un premier temps de travail, du 14 au 18

octobre 2019, à l'INSPE de l'Université de Nantes, de :

- D'échanger avec les experts I. Ricordel et V-T Truong pendant 5 jours d'ateliers de travail autour de l'approche neurolinguistique et les principaux présupposés théoriques qu'elle soulève (cf. cadre théorique présenté dans la réponse à l'appel à projets de janvier 2019). Ceci nous a permis d'affiner les objectifs scientifiques de notre recherche ultérieure.
- D'échanger avec D. McFarlane, à distance (via le logiciel Zoom), pour compléter l'expertise de ses deux collègues. De précieux apports autour notamment d'un outil de recueil de données, l'*Échelle de compétence orale en langue seconde, OPI (Oral Proficiency Interview) (Macfarlingua, 2017)* ont été rendus possibles. L'objectif ici est d'évaluer la performance linguistique d'un locuteur, qui renvoie à sa capacité à utiliser une langue de façon efficace et convenable en situation réelle. Il s'agit avec cette échelle de proposer une conversation en langue seconde, dont la durée varie entre 3 et 20 minutes, avec un évaluateur qui aborde des questions autour de différentes thématiques pour évaluer le niveau langagier des élèves. L'entretien se déroule selon une trame pré-établie en sept étapes qui permettent de faire produire à l'élève différents types de discours.
- De comparer les premiers travaux ou projets de recherche des différentes équipes, avec pour objectif de pouvoir reprendre dans les différents terrains la même méthodologie qui a donné des résultats prometteurs en termes d'acquisition du français L2 sur les terrains canadiens.
Des échanges à distance via le même logiciel, nous ont permis de rejoindre les équipes du Japon et de Chine pour mettre en commun un protocole de recueil de données qui permette de mener à bien nos comparaisons de terrains.
- D'inviter trois enseignantes de langue (anglais) du second degré de Loire-Atlantique, pour les familiariser aux différents outils, en vue de nos futurs recueil de données dans leurs classes.
- De choisir de répondre collectivement à l'appel à projets « Fondation de France » pour mener notre projet à bien. La réponse à cet appel doit être déposée le 11 mars 2020, tandis que l'équipe chinoise sera en charge d'un projet PHC (Partenariat Hubert Curien franco-chinois).

Nos échanges via Zoom ont ensuite laissé place à l'organisation de notre second temps de travail, une journée d'études relative à l'ANL et à la méthode de correction phonétique verbo-tonale, qui s'est tenue le 6 décembre 2019 à l'Université de Nantes.

Cette journée nous a permis d'inviter Julie Rançon de l'Université de Poitiers, spécialiste de ces deux thématiques, ainsi que Virginie Clavreul, enseignante au centre de FLE de l'Université d'Angers, elle-même spécialiste de ces deux champs.

La journée ouverte à tous l'après-midi, a notamment permis à bon nombres d'étudiants de Masters 1 et 2 FLE, des Universités de Nantes et d'Angers de se joindre au groupe pour approfondir leur formation.

Nous avons pour objectif de proposer deux journées d'étude, mais les grèves de décembre dernier ne nous ont pas permis de réaliser notre projet et d'utiliser notre budget sans sa totalité (77% du budget utilisé).

Nantes le 14/2/2020
Marie-Ange DAT

Université de Nantes
UFR Lettres et Langages
Laboratoire de Linguistique
Chemin de la Censive du Tertre
BP 81227
44312 NANTES CEDEX 3